

Università degli Studi di Bari

Dipartimento di Lettere, Lingue Arti. Italianistica e Letterature Compare

Corso di Laurea L-11 e L-12

A. A. 2016-2017

A. – Elementi che consentono l'individuazione dell'insegnamento nell'ambito del corso di studi:

Programma di *Lingua e traduzione – Lingua tedesca I*

Crediti attribuiti all'insegnamento: 9 (7/8 per la terza lingua, 1° annualità)

Corso di Laurea L-11 e L-12

Semestre nel quale è svolto l'insegnamento: 1° e 2°

B. – Obiettivi del corso:

Conoscenza di alcuni degli aspetti più importanti della civiltà tedesca, come la storia del secondo dopoguerra, l'attuale sistema politico, la formazione scolastica, universitaria e professionale.

Conoscenza dello status e della diffusione del tedesco nel contesto europeo ed extra-europeo.

Conoscenza delle varietà linguistiche più importanti della lingua tedesca, soprattutto a livello diatopico e diafasico.

Conoscenza delle specificità morfosintattiche, lessicali e pragmatiche del tedesco.

Sviluppo della capacità di riflessione metalinguistica.

Ulteriori obiettivi: dimostrare aperture verso sistemi culturali diversi, sviluppare una sensibilità interculturale adeguata per entrare in contatto con persone di lingua tedesca, essere motivato per lo scambio culturale con paesi di lingua tedesca e per lo studio autonomo.

C. – Contenuti del corso:

Primo semestre:

Blocco tematico sulla Civiltà:

1° modulo: La storia del secondo dopoguerra

2° modulo: Il sistema politico

3° modulo: I *Länder* federali

4° modulo: La formazione

Secondo semestre:

Blocco tematico sulla Linguistica:

1° modulo: Lo status internazionale, la diffusione e le varietà del tedesco

2° modulo: Morfologia e formazione delle parole

3° modulo: Pragmatica

D. – Organizzazione del corso: lezioni, seminari, esercitazioni, ecc.

Il corso prevede lezioni frontali di carattere teorico (presentazione *powerpoint*) con esercizi interattivi ed è affiancato dal lettorato (approfondimento dell'abilità linguistica).

E. – Bibliografia essenziale per lo studio della disciplina

Destro, Alberto (a cura di) (2002), *I paesi di lingua tedesca*, Bologna: Il Mulino.

- Cap. 1.6: p. 56-71
- Cap. 2: p. 73-91
- Cap. IV.1-4: p. 135-168
- Cap. VI.1: p. 211-230

Di Meola, Claudio (2004): *La linguistica tedesca*. Roma: Bulzoni editore.

- Cap. 2: p. 55-86
- Cap. 5: p. 157-184

Ministero federale degli Affari Esteri (a cura di) (2008), *Fatti sulla Germania*, Francoforte sul Meno: Societätsverlag. Versione aggiornata disponibile su: <http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/it/home1.html>

- Cap. 1-4: p. 6-69
- Cap. 8-11: p. 117-192

Thüne, Eva-Maria et al. (2005): *Le lingue tedesche: Per una descrizione sociolinguistica*. Bari: Graphis.

- Cap.1-3, p. 3-132

F. – Notizie su eventuali prove intermedie ed esonerative.

Modalità di svolgimento dell'esame finale.

Alla fine dell'anno, gli studenti svolgeranno una prova scritta propedeutica all'esame orale e la prova orale (verifica dell'abilità linguistica e delle conoscenze teoriche).

Gli studenti che hanno scelto il tedesco come 3° lingua sosterranno una prova scritta ridotta e possono scegliere per l'esame orale uno dei due blocchi tematici.

Il calendario degli esami è pubblicato nelle bacheche del Dipartimento e reso disponibile sul sito del Dipartimento

Si prevede il raggiungimento del livello A2 del Quadro comune europeo di riferimento per le lingue.

G. – Orari di ricevimento del docente: Sarà reso noto all'inizio dell'a.a.

H. – E-mail del docente e dei suoi collaboratori: ulrikerosemarie.simon@uniba.it; brigitte.flau@uniba.it; gabrieleagnes.patermann@uniba.it; nico.rudnick@uniba.it

I – Note a cura del docente: gli studenti non frequentanti sono invitati a concordare il programma con il docente.

Gli studenti non frequentanti seguono lo stesso programma degli studenti frequentanti.